



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

---

*Budžeta komiteja*

---

**2011/0459(COD)**

23.4.2012

# ATZINUMA PROJEKTS

Sniegusi Budžeta komiteja

Ekonomikas un monetārajai komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par  
2013.–2017. gada Eiropas statistikas programmu  
(COM(2011)0928 – C7-0001/2012 – 2011/0459(COD))

Atzinumu sagatavoja: *Derk Jan Eppink*

PA\_Legam

## ĪSS PAMATOJUMS

### Komisijas priekšlikums.

Komisija ir ierosinājusi regulu par Eiropas statistikas programmas izveidi, kas ļaus nodrošināt Eiropas statistikas izstrādes, sagatavošanas un izplatīšanas regulējumu laika posmam no 2013. līdz 2017. gadam.

Kopējā summa, kas programmas darbības laikā jāsedz no ES budžeta, ir EUR 299,4 miljoni (faktiskajās cenās)

### Vispārīgais konteksts

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 223/2009 par Eiropas statistiku būtu jāizveido daudzgažu Eiropas statistikas programma, kas nodrošina regulējumu ES darbību finansēšanai. Pašreizējā Kopienas Statistikas programma (KSP), kas paredzēta laika posmam no 2008. līdz 2012. gadam, ir septītā šāda veida programma.

Eiropas statistikas programma nodrošinās Eiropas statistikas izstrādes, sagatavošanas un izplatīšanas regulējumu laika posmam no 2013. līdz 2017. gadam. Eiropas statistikas programmā jānosaka prioritātes attiecībā uz informācijas vajadzībām, lai veiktu Eiropas Savienības darbības. Šīs vajadzības būtu jāizvērtē, salīdzinot ar resursiem, kas Savienības un dalībvalstu līmenī ir nepieciešami, lai sagatavotu vajadzīgos statistikas datus, kā arī ar informācijas sniegšanas slogu un respondentu saistītajām izmaksām.

Par KSP īstenošanu būs jāgatavo starpposma progressa ziņojums un pēc programmas perioda beigām — galīgais novērtējuma ziņojums.

Eiropas Statistikas sistēma (ESS) ir partnerība starp Kopienas statistikas iestādi, proti, Komisiju (*Eurostat*), un valstu statistikas iestādēm (VSI) un citām valsts iestādēm, kas katrā dalībvalstī ir atbildīgas par Eiropas statistikas izstrādi, sagatavošanu un izplatīšanu. Aizvadītajos gados ESS saskārās ar daudzām grūtībām.

- Pirmkārt, vajadzība pēc Eiropas statistikas ir pastāvīgi palielinājusies un maz ticams, ka šī tendence nākotnē mainīsies.
- Otrkārt, ir mainījusies statistikas būtība — pieņemot uz faktiem balstītus lēmumus, ir nepieciešama statistika, kas atbilst kvalitātes kritērijiem, kuri ir atkarīgi no īpaša nolūka, kam tie vajadzīgi, turklāt arvien vairāk ir nepieciešama visaptveroša daudzdimensiju statistika dažādu politikas jomu atbalstam.
- Treškārt, informācijas tirgū parādās jauni dalībnieki, tostarp tādi, kas sniedz informāciju gandrīz reālajā laikā, tāpēc ESS prioritāte nākotnē būs kvalitāte un attiecībā uz īstermiņa statistiku — savlaicīgums.
- Ceturtkārt, situāciju sarežģī budžeta ierobežojumi gan valstu, gan Eiropas līmenī, kā arī vajadzība vēl vairāk samazināt slogu, ko izjūt uzņēmumi un iedzīvotāji.

### Prioritātes un mērķi

Eiropas statistikas galvenais mērķis ir atbalstīt Eiropas politikas izstrādi, uzraudzību un novērtēšanu, nodrošinot ticamu, objektīvu, salīdzināmu un saskaņotu faktisko informāciju.

Eiropas statistikas programmas (ESP) vispārējais mērķis ir nodrošināt, lai Eiropas Statistikas sistēma sniegtu augstas kvalitātes statistiku par Eiropu.

Visās statistikas darbībās, ko veic, lai īstenotu šo programmu, jāsasniedz šādi svarīgi mērķi:

- 1. mērķis — nodrošināt kvalitatīvu statistikas informāciju, lai atbalstītu ES politikas jomu izstrādi, uzraudzību un novērtēšanu, pienācīgi atspoguļojot prioritātes;
- 2. mērķis — īstenot jaunas Eiropas statistikas sagatavošanas metodes, ar ko tiek uzlabota lietderība un kvalitāte;
- 3. mērķis — nostiprināt partnerību Eiropas Statistikas sistēmā un ārpus tās, lai vēl vairāk uzlabotu ESS produktivitāti un vadošo nozīmi oficiālajā statistikā pasaulē.

Turklāt, lai īstenotu ESP, Komisijai jāpieņem gada darba programmas, kurās tiks noteikti sasniedzamie mērķi un vēlamie rezultāti.

### Finansējums

Šīs programmas īstenošanai paredzētais finansējums ir noteikts EUR 299,4 miljonu apmērā, tostarp EUR 57,3 miljoni ir 2007.–2013. gada plānošanas perioda līdzekļi, savukārt EUR 242,1 miljons — līdzekļi 2014.–2017. gada plānošanas periodam.

### Grozījumi

Ņemot vērā finanšu krīzi un jo īpaši to, ka krīzi saasināja savlaicīgas, precīzas un kvalitatīvas valsts statistikas datu trūkums, atzinuma sagatavotājs ierosina pievērsties šādiem aspektiem:

- kvalitatīviem valsts statistikas datiem ir ārkārtīgi liela nozīme politikas veidošanā gan valsts, gan ES līmenī, kā arī eirozonas uzraudzības mehānismu veidošanas kontekstā;
- darbības, kas īstēnotas saskaņā ar ASP, ir cieši un regulāri jāuzrauga, lai nodrošinātu precizitāti un efektivitāti un novērstu trūkumus; inspekcijas un pārbaudes uz vietas būtu jāveic nevis tikai pēc Komisijas (*Eurostat*) vai Eiropas Biroja krāpšanas apkarošanai (*OLAF*) ieskata, bet tām drīzāk būtu jāklūst par ierastu pasākumu;
- ir cieši jāaizsargā valstu statistikas iestāžu neatkarība un integritāte, pārkāpumus novēršot ar iedarbīgu sodu palīdzību. Lai nodrošinātu pārredzamību, *Eurostat* publiskos informāciju par valstu statistikas datu kvalitāti, īpašu uzmanību pievēršot tām valsts statistikas iestādēm, kuru darbības rādītāji regulāri ir zemāki.

## **GROZĪJUMI**

Budžeta komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Ekonomikas un monetāro komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

## Grozījums Nr. 1

### Normatīvās rezolūcijas projekts 1.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***1.a vērš uzmanību uz to, ka finansējuma apjoms likumdošanas priekšlikumā ir norādīts tikai likumdevējas iestādes zināšanai un ka to nevar precīzi noteikt, kamēr nav panākta vienošanās par priekšlikumu regulai, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam;***

Or. en

## Grozījums Nr. 2

### Regulas priekšlikums 2. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(2) Saskaņā ar minēto regulu ar Eiropas *Statistikas* programmu būtu jānodrošina regulējums Eiropas statistikas izstrādei, sagatavošanai un izplatīšanai, jānosaka galvenās paredzēto darbību jomas un mērķi uz laiku, kas nepārsniedz piecus gadus. Eiropas *Statistikas* programmā būtu jānosaka prioritātes attiecībā uz informācijas vajadzībām Eiropas Savienības darbību veikšanai. ***Minētās vajadzības būtu jāizvērtē, salīdzinot ar resursiem, kas Savienības un dalībvalstu līmenī nepieciešami, lai sagatavotu vajadzīgos statistikas datus, kā arī informācijas sniegšanas slogu un respondentu saistītajām izmaksām.***

(2) Saskaņā ar minēto regulu ar Eiropas *statistikas* programmu būtu jānodrošina regulējums Eiropas statistikas izstrādei, sagatavošanai un izplatīšanai, jānosaka galvenās paredzēto darbību jomas un mērķi uz laiku, kas nepārsniedz piecus gadus. Eiropas *statistikas* programmā būtu jānosaka prioritātes attiecībā uz informācijas vajadzībām Eiropas Savienības darbību veikšanai.

Or. en

### Grozījums Nr. 3

#### Regulas priekšlikums 2.a apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(2a) Nemot vērā pašreizējos budžeta ierobežojumus gan Savienības, gan dalībvalstu līmenī, minētās vajadzības būtu rūpīgi jāizvērtē, salīdzinot ar resursiem, kas Savienības un dalībvalstu līmenī ir nepieciešami, lai sagatavotu vajadzīgos statistikas datus, kā arī ar informācijas sniegšanas slogu un respondentu saistītajām izmaksām. Šajā sakarībā, īstenojot šo programmu, būtu jācenšas, kad vien iespējams, panākt faktiskus ietaupījumus, nosakot pārklāšanās gadījumus un nepilnības.*

Or. en

### Grozījums Nr. 4

#### Regulas priekšlikums 4. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(4) Saskaņā ar šo programmu izstrādātajai, sagatavotajai un izplatītajai statistikai būtu jāpalīdz īstenot Eiropas Savienības politikas jomas, kas atspoguļotas Līgumā par Eiropas Savienības darbību un stratēģijā “Eiropa 2020” gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei, un citas politikas jomas, kas minētas Komisijas stratēģiskajās prioritātēs 2010.–2014. gadam (*piemēram, pastiprinātā un integrētā ekonomikas pārvaldība, klimata pārmaiņas, reformētā lauksaimniecības politika, izaugsme un sociālā kohēzija, pilsoņu Eiropa un globalizācija*), un tās būtu jāveicina, izmantojot saskaņā ar šo programmu

(4) Saskaņā ar šo programmu izstrādātajai, sagatavotajai un izplatītajai statistikai būtu jāpalīdz īstenot Eiropas Savienības politikas jomas, kas atspoguļotas Līgumā par Eiropas Savienības darbību un stratēģijā “Eiropa 2020” gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei, un citas politikas jomas, kas minētas Komisijas stratēģiskajās prioritātēs 2010.–2014. gadam, un tās būtu jāveicina, izmantojot saskaņā ar šo programmu finansētās darbības, kurās Eiropas Savienība var nodrošināt nepārprotamu pievienoto vērtību.

finansētās darbības, kurās Eiropas Savienība var nodrošināt nepārprotamu pievienoto vērtību.

Or. en

## Grozījums Nr. 5

### Regulas priekšlikums 5. apsvērums – -1. ievilkums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***– Pirmkārt, pašreizējā finanšu krīze ir parādījusi, ka nekvalitatīvi valstu statistikas dati var postoši ietekmēt attiecīgo dalībvalstu ekonomiku un visu Savienību kopumā. Tādēļ konsekventi precīziem un kvalitatīviem statistikas datiem, kurus ir sagatavojušas valstu statistikas iestādes, ir ārkārtīgi liela nozīme politikas veidošanā valsts un ES līmenī un jo īpaši eirozonas uzraudzības mehānismu veidošanas kontekstā.***

Or. en

## Grozījums Nr. 6

### Regulas priekšlikums 5. apsvērums – 1. ievilkums

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***– Pirmkārt, vajadzība pēc Eiropas statistikas ir pastāvīgi palielinājusies un maz ticams, ka tas nākotnē mainīsies.***

***– Otrkārt, vajadzība pēc Eiropas statistikas ir pastāvīgi palielinājusies un maz ticams, ka tas nākotnē mainīsies.***

Or. en

## Grozījums Nr. 7

### Regulas priekšlikums

#### 5. apsvēruma – 2. ievilkums

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

– **Otrkārt**, ir mainījusies statistikas būtība — uz faktiem balstīta lēmumu pieņemšana nosaka vajadzību pēc statistikas, kura atbilst augstas kvalitātes kritērijiem atkarībā no īpašajiem mērķiem, kam tie kalpo, un arvien vairāk vajadzīga visaptveroša daudzdimensiju statistika, kas atbalsta dažādas politikas jomas.

##### *Grozījums*

– **Treškārt**, ir mainījusies statistikas būtība — ***statistika vairs nav tikai atsevišķs informācijas avots, ko ņem vērā politikas veidošanā; tagad tā ir kļuvusi par svarīgāko aspektu lēmumu pieņemšanas procesā.*** Uz faktiem balstīta lēmumu pieņemšana nosaka vajadzību pēc statistikas, kura atbilst augstas kvalitātes kritērijiem atkarībā no īpašajiem mērķiem, kam tie kalpo, un arvien vairāk vajadzīga visaptveroša daudzdimensiju statistika, kas atbalsta dažādas politikas jomas.

Or. en

## Grozījums Nr. 8

### Regulas priekšlikums

#### 5. apsvēruma – 3. ievilkums

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

– **Treškārt**, informācijas tirgū parādās jauni dalībnieki, tostarp tādi, kas sniedz informāciju gandrīz reālajā laikā, tāpēc ESS prioritāte nākotnē būs augsta kvalitāte un attiecībā uz īstermiņa statistiku — savlaicīgums.

##### *Grozījums*

– **Ceturtkārt**, informācijas tirgū parādās jauni dalībnieki, tostarp tādi, kas sniedz informāciju gandrīz reālajā laikā, tāpēc ESS prioritāte nākotnē būs augsta kvalitāte un attiecībā uz īstermiņa statistiku — savlaicīgums.

Or. en



## Grozījums Nr. 9

### Regulas priekšlikums

#### 5. apsvērums – 4. ievilkums

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

– *Ceturtkārt*, situāciju sarežģīt budžeta ierobežojumi gan valstu, gan Eiropas līmenī, kā arī vajadzība vēl vairāk samazināt uzņēmumu un pilsoņu slogu.

##### *Grozījums*

– *Piektkārt*, situāciju sarežģīt budžeta ierobežojumi gan valstu, gan Eiropas līmenī, kā arī vajadzība vēl vairāk samazināt uzņēmumu un pilsoņu slogu.

Or. en

## Grozījums Nr. 10

### Regulas priekšlikums

#### 11. apsvērums

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(11) Īstenojot programmu, attiecīgā gadījumā būtu jāveicina sadarbība ar trešām valstīm, kas programmā nepiedalās, ņemot vērā visus attiecīgos šo valstu un Savienības nolīgumus.

##### *Grozījums*

(11) Īstenojot programmu, attiecīgā gadījumā būtu jāveicina sadarbība ar trešām valstīm, kas programmā nepiedalās, ņemot vērā visus attiecīgos **vai jebkādos paredzamos** šo valstu un Savienības nolīgumus.

Or. en

## Grozījums Nr. 11

### Regulas priekšlikums

#### 13. apsvērums

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(13) *Nemot vērā to, ka* šīs regulas mērķi, proti, 2013.–2017. gada Eiropas statistikas programmas *izveidošana, nevar pietiekami labi* sasniegt *atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka minēto mērķi* var labāk sasniegt Eiropas Savienības līmenī, Eiropas Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu.

##### *Grozījums*

(13) Šīs regulas mērķi, proti, 2013.–2017. gada Eiropas statistikas programmas *izveidošanu*, var labāk sasniegt Eiropas Savienības līmenī. *Tāpēc* Eiropas Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes

Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.

principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.

Or. en

## Grozījums Nr. 12

### Regulas priekšlikums

#### 14. apsvēruma

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(14) Saskaņā ar pareizas finanšu pārvaldības principu ir veikts ex-ante novērtējums, lai ar šo regulu izveidotajā programmā galvenā uzmanība tiktu veltīta efektivitātei mērķu sasniegšanā un tiktu iekļauti budžeta ierobežojumi, sākot no programmas plānošanas posma. Saskaņā ar programmu veikto pasākumu vērtība un ietekme būtu regulāri jāuzrauga un jānovērtē, iesaistot arī neatkarīgus pieaicinātus vērtētājus. Lai novērtētu programmu, tika noteikti kvantitatīvi mērķi un izstrādāti rādītāji.

##### *Grozījums*

(14) Saskaņā ar pareizas finanšu pārvaldības principu ir veikts ex-ante novērtējums, lai ar šo regulu izveidotajā programmā galvenā uzmanība tiktu veltīta efektivitātei *un lietderībai* mērķu sasniegšanā un tiktu iekļauti budžeta ierobežojumi, sākot no programmas plānošanas posma. Saskaņā ar programmu veikto pasākumu vērtība un ietekme būtu regulāri jāuzrauga un jānovērtē, iesaistot arī neatkarīgus pieaicinātus vērtētājus. Lai novērtētu programmu, tika noteikti kvantitatīvi mērķi un izstrādāti rādītāji.

Or. en

## Grozījums Nr. 13

### Regulas priekšlikums

#### 4.a pants (jauns)

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

##### *Grozījums*

#### *4.a pants*

##### *Neatkarība un pārredzamība*

*Tā kā valstu statistikas iestādes ir ESS daļa, katra dalībvalsts nodrošina savas statistikas iestādes neatkarību un integritāti. Valdību centienus ietekmēt*

*valstu statistikas iestāžu neatkarību efektīvi novērš ar piemērotu pasākumu palīdzību.*

*Lai nodrošinātu pārredzamību, Eurostat publisko atzinumu par valsts statistikas kvalitātes līmeni. Ja atkārtoti tiek konstatēts, ka valstu statistikas iestāžu darbības rezultāti ir zemāki nekā paredzēts, to pēc iespējas laicīgāk dara zināmu un šī informācija tiek publiskota. Tāpēc Eurostat periodiski precizētās redakcijas nodrošina konkrētu informāciju par katru dalībvalsti.*

Or. en

## Grozījums Nr. 14

### Regulas priekšlikums 12. pants - 1. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

1. Komisija veic atbilstošus pasākumus, lai nodrošinātu, ka, īstenojot saskaņā ar šo regulu finansētas darbības, Eiropas Savienības finansiālās intereses tiek aizsargātas, piemērojot aizsargpasākumus pret krāpšanu, korupciju un jebkādām citām nelikumīgām darbībām, veicot efektīvas pārbaudes un, ja ir atklāti pārkāpumi, atgūstot nepamatoti izmaksātās summas un **attiecīgā gadījumā** piemērojot iedarbīgus, **samērīgus un** preventīvus sodus.

#### *Grozījums*

1. Komisija veic atbilstošus pasākumus, lai nodrošinātu, ka, īstenojot saskaņā ar šo regulu finansētas darbības, Eiropas Savienības finansiālās intereses tiek aizsargātas, piemērojot aizsargpasākumus pret krāpšanu, korupciju un jebkādām citām nelikumīgām darbībām, veicot **mērķtiecīgas un** efektīvas pārbaudes un, ja ir atklāti pārkāpumi, atgūstot **visas** nepamatoti izmaksātās summas un **vienlaikus** piemērojot iedarbīgus un preventīvus sodus.

Or. en

## Grozījums Nr. 15

### Regulas priekšlikums

#### 12. pants – 2. punkts – 2. daļa

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF) **var veikt** inspekcijas un pārbaudes uz vietas attiecībā uz uzņēmējiem, uz kuriem tieši vai netieši attiecas šāds finansējums, saskaņā ar Regulā Nr. 2185/96 noteiktajām procedūrām, lai noteiktu, vai saistībā ar dotāciju nolīgumu, lēmumu vai līgumu, kas finansēts saskaņā ar šo regulu, ir notikusi krāpšana, korupcija vai jebkādas citas nelikumīgas darbības, kas ietekmē Eiropas Savienības finansiālās intereses.

##### *Grozījums*

Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF) **veic** inspekcijas un pārbaudes uz vietas attiecībā uz uzņēmējiem, uz kuriem tieši vai netieši attiecas šāds finansējums, saskaņā ar Regulā Nr. 2185/96 noteiktajām procedūrām, lai noteiktu, vai saistībā ar dotāciju nolīgumu, lēmumu vai līgumu, kas finansēts saskaņā ar šo regulu, ir notikusi krāpšana, korupcija vai jebkādas citas nelikumīgas darbības, kas ietekmē Eiropas Savienības finansiālās intereses.

Or. en